

Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego ma zastosowanie, jeżeli zakupu dokonano poza terytorium Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego, tzw. EULA (zwana dalej „Umową”) stanowi umowę prawną pomiędzy użytkownikiem a firmą TomTom International B.V., z Holandii (TomTom). Zgadzą się Państwo, iż niniejsza Umowa jest wykonalna jak każda inna negocjowana umowa, którą Państwo podpisujecie. Niniejsza Umowa dotyczy wykorzystania oprogramowania oraz wstępnie zainstalowanego oprogramowania na wszelkich Państwa urządzeniach sprzętowych i przedmiotach towarzyszących, w tym Cd-romach, dyskietkach, kartach pamięci, plikach do pobrania lub jakichkolwiek innych nośnikach danych, całej ich zawartości oraz zawartych programów (zwanym dalej „oprogramowaniem”).

Prosimy o staranne zapoznanie się z Umową. Poprzez używanie całego lub części oprogramowania akceptują Państwo wszystkie warunki niniejszej Umowy. Za użycie oprogramowania uważa się przełamanie plomby cd-roma, dyskietki lub karty pamięci oraz naciśnięcie przycisku „zgadzam się” („I agree”) w celu pobrania jakichkolwiek aktualizacji, nowszych wersji oraz dodatków oprogramowania.

Jeżeli nie zgadzają się Państwo z warunkami niniejszej Umowy, proszę nie używać oprogramowania a nieużywane oprogramowanie, jak i sprzęt wraz z przedmiotami towarzyszącymi („sprzęt”) zwrócić bezzwłocznie do miejsca, skąd je uzyskano. Jeżeli zapłacono już za oprogramowanie lub sprzęt, mogą Państwo uzyskać zwrot ceny zakupu pod warunkiem (a) nieużywania oprogramowania i/lub sprzętu oraz (b) niezwłocznego zwrotu oprogramowania i/lub sprzętu wraz z dowodem zapłaty do miejsca, w którym został nabyty.

1) UDZIELENIE LICENCJI: Niniejsza Umowa udziela licencji (zwanej dalej „Licencją”), zezwalającej Państwu na używanie oprogramowania, pod warunkiem, że przez cały czas jest ono zainstalowane wyłącznie na jednym komputerze lub urządzeniu sprzętowym, oraz pod warunkiem, że oprogramowanie jest połączone wyłącznie z jednym systemem nawigacji. Niniejsza Licencja jest niewyłączna i niezbywalna. Niniejsza Licencja nie przyznaje żadnych praw do uzyskania przyszłych nowszych wersji, uaktualnień ani dodatków do oprogramowania. Jeżeli jednak uzyskuje się nowsze wersje, uaktualnienia lub dodatki do oprogramowania, to ich użycie podlega niniejszej Umowie i jej zmianom, które im towarzyszą oraz może podlegać dodatkowej opłacie i warunkom.

2) PRAWA AUTORSKIE: Prawa autorskie i inne prawa intelektualne, przemysłowe i/lub prawa własności do oprogramowania, wszelkich kopii, które Państwo mogą zrobić stanowią własność firmy TomTom i/lub jej dostawców. TomTom zezwala Państwu na korzystanie z oprogramowania wyłącznie zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. TomTom zastrzega wszelkie prawa, które nie zostały specyficznie nadane w niniejszej Umowie. Można albo (a) wykonać jedną kopię oprogramowania wyłącznie jako kopię zapasową (backup) lub w celach archiwalnych, lub (b) przenieść oprogramowanie na jeden nośnik, pod warunkiem, że zachowają Państwo oryginał wyłącznie jako kopię zapasową (backup) lub w celach archiwalnych. Kopiowanie instrukcji obsługi produktów czy też materiałów pisemnych dostarczonych wraz z oprogramowaniem nie jest dozwolone, chyba że wykonują je Państwo do użytku własnego. Są Państwo wyłącznie posiadaczem nośnika danych z materiałem, a nie nabywają Państwo własności oprogramowania.

3) POZOSTAŁE OGRANICZENIA: Zabrania się wynajmowania, wypożyczania, publicznego prezentowania, wykorzystywania w jakichkolwiek wydarzeniach lub programach czy też jakiegokolwiek innej dystrybucji oprogramowania i/lub sprzętu. Poza przypadkami dopuszczonymi przez obowiązujące ustawodawstwo nie będą Państwo zmieniać całkowicie albo częściowo oprogramowania i/lub sprzętu albo jakiegokolwiek jego części, analizować jego konstrukcji, dekompilować czy też rozkładać oprogramowania i/lub sprzętu, ani wytwarzać produktów od nich pochodnych oraz nie będą Państwo zezwalać komukolwiek na te czynności.

4) POUFNOŚĆ: Uznają i zgadzają się Państwo z tym, że oprogramowanie zostało opracowane przez firmę TomTom przy znacznym nakładzie czasu i kosztów oraz, że jest poufne i stanowi tajemnicę handlową TomTom i/lub osób trzecich. Zgadzą się Państwo zachować oprogramowanie w ścisłej tajemnicy i nie ujawniać go komukolwiek ani nie dawać do niego dostępu.

5) LICENCJE NA OPROGRAMOWANIE OSÓB TRZECICH: Produkty firmy TomTom mogą wykorzystywać oprogramowanie osób trzecich. Pomimo klauzul 2, 3 i 4 użycie pewnych materiałów osób trzecich ujętych w oprogramowaniu może podlegać innym warunkom. W folderze „Licencje na oprogramowanie osób trzecich” („Third Party Software Licenses”) zamieszczonym na CD/SD/ROM/twardym dysku umieszczono linki do praw autorskich i konkretnych warunków licencyjnych dotyczących kodów i algorytmów oprogramowania osób trzecich

lub oficjalne informacje o nich. Niniejszym zgadzają się Państwo na warunki obowiązujące w przypadku takiego oprogramowania osób trzecich.

6) OGRANICZONA GWARANCJA:

- a) TomTom nie gwarantuje i nie może zagwarantować bezbłędnego działania oprogramowania i/lub sprzętu. Powinni Państwo mieć świadomość szczególnie tego, że podczas stosowania oprogramowania i/lub sprzętu w systemie nawigacyjnym mogą wystąpić błędy w kalkulacjach, spowodowane na przykład miejscowymi warunkami otoczenia i/lub niepełnymi danymi.
- b) Z wyjątkiem oświadczenia o ograniczonej gwarancji dołączonego do sprzętu (zwanego dalej „Ograniczoną gwarancją”), jeśli w ogóle, oraz do maksymalnego zakresu dozwolonego w obowiązującym prawie TomTom oraz jego dostawcy dostarczają sprzęt i oprogramowanie „W OBECNYM STANIE I ZE WSZYSTKIMI WADAMI”, oraz niniejszym zrzekają się wszelkich innych gwarancji i warunków, czy to wyrażonych, domyślnych lub statutowych, włącznie, ale bez ograniczenia do wszelkich (jeżeli w ogóle) domyślnych gwarancji, obowiązków albo warunków zadowalającej jakości, przydatności do określonego celu, niezawodności czy też dostępności, dokładności lub pełności odpowiedzi, rezultatów, fachowego starania, braku wirusów i uzasadnionej staranności i umiejętności, a wszystko to w odniesieniu do oprogramowania i/lub sprzętu oraz zapewnienia lub niezapewnienia wsparcia lub innych usług, informacji, oprogramowania oraz powiązanych treści za pośrednictwem oprogramowania i/lub sprzętu czy też wynikających w inny sposób z użytkowania oprogramowania i/lub sprzętu. Ponadto nie ma gwarancji ani warunku niezakłóconego korzystania, posiadania ani nienaruszania w odniesieniu do oprogramowania i/lub sprzętu. Niniejsze wykluczenie nie ma zastosowania do (i) jakiegokolwiek domyślnego warunku dotyczącego tytułu oraz (ii) jakiegokolwiek domyślnej gwarancji dotyczącej zgodności z opisem.
- c) Niezależnie od okresu gwarancji, podanego w stosownych przypadkach w ograniczonej gwarancji, w razie naruszenia jakiegokolwiek warunku (jakichkolwiek warunków) niniejszej Umowy, okres gwarancji zakończy się w dniu popełnienia naruszenia.

7) OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:

- a) Ani TomTom ani jego dostawcy nie ponoszą wobec Państwa ani jakiegokolwiek osoby trzeciej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, bezpośrednio pośrednio, przypadkowe, wtórne czy też jakiegokolwiek inne (włączając w to w każdym przypadku, ale bez ograniczenia szkody za niemożność używania sprzętu lub brak dostępu do danych, utratę danych, straty w działalności, utratę zysków, przerwanie działalności itp.) wynikające z używania lub niemożności używania oprogramowania i/lub sprzętu, nawet w przypadku, gdy TomTom został powiadomiony o możliwości powstania takich strat.
- b) Niezależnie od szkód, które mogą Państwo ponieść z jakiegokolwiek powodu (włączając w to, ale bez ograniczenia się do nich, wszystkie szkody podane w niniejszym dokumencie, oraz wszystkie bezpośrednio lub ogólne szkody umowne lub jakiegokolwiek inne), cała odpowiedzialność firmy TomTom i jej dostawców wynikająca lub związana z niniejszą Umową jest ograniczone do kwoty rzeczywiście zapłaconej za oprogramowanie i/lub sprzęt.
- c) TomTom nie ponosi odpowiedzialności za (i) jakiegokolwiek oszustwa popełnione przez swoich pracowników i/albo agentów; ani (ii) świadome wprowadzenie w błąd przez swoich pracowników i/albo agentów.
- d) Pomimo klauzul 7(a), (b), oraz (c), lub wszelkich innych postanowień zawartych w niniejszej Umowie, nie ogranicza się odpowiedzialności żadnej ze stron za śmierć lub szkody cielesne wynikające z ich własnego zaniedbania.

8) WYGAŚNIĘCIE UMOWY: Bez szkody dla wszelkich innych praw, TomTom może natychmiast zakończyć niniejszą Umowę, jeżeli nie będą Państwo przestrzegać jej wszystkich warunków. W takim przypadku muszą Państwo zniszczyć wszystkie kopie oprogramowania oraz wszystkich jego części. Postanowienia niniejszej Umowy, które ze względu na ich charakter mają nadal obowiązywać po jej wygaśnięciu, pozostaną ważne po wygaśnięciu niniejszej Umowy. TomTom zastrzega sobie prawo, do zaprzestania z uprzedzeniem lub nie, świadczenia usług związanych z aktualizacją, nowszymi wersjami i dodatkami, świadczonych Państwu lub udostępnianych przez korzystanie z oprogramowania.

9) LINKI DO STRON INTERNETOWYCH OSÓB TRZECICH: TomTom nie ponosi odpowiedzialności za zawartość stron internetowych lub serwisów osób trzecich, wszelkie linki zamieszczone na stronach internetowych lub serwisach osób trzecich ani zmiany lub aktualizacje stron internetowych lub serwisów osób trzecich. TomTom podaje te linki oraz dostęp do stron internetowych lub serwisów osób trzecich wyłącznie dla Państwa wygody, a podanie jakiegokolwiek linku lub dostępu nie oznacza, że TomTom popiera strony internetowe lub serwisy osób trzecich.

10) PRAWA OSÓB TRZECICH: Osoba, która nie jest stroną niniejszej Umowy nie ma, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi praw osób trzecich, żadnych praw, na których może się opierać ani dzięki którym może wyegzekwować jakiegokolwiek postanowienia niniejszej Umowy. Nie ma to jednak wpływu na istniejące lub dostępne poza takimi obowiązującymi przepisami prawa lub zadośćuczynienia osoby trzeciej.

11) CAŁOŚĆ UMOWY: Niniejsza Umowa (łącznie z wszelkimi załącznikami lub zmianami, dołączonymi do pakietu przy oprogramowaniu i/lub sprzęcie), oraz w stosownych przypadkach ograniczona gwarancja, oraz wszelkie pozostałe warunki, jeżeli mają zastosowanie, stanowią całą umowę pomiędzy Państwem a firmą TomTom dotyczącą oprogramowania i/lub sprzętu oraz serwisu technicznego (jeżeli w ogóle) oraz są nadrzędne wobec wszystkich wcześniejszych lub równoczesnych ustnych lub pisemnych komunikatów, propozycji lub reprezentacji dotyczących oprogramowania lub innych tematów ujętych w niniejszej Umowie. W razie konfliktu warunków polityki lub programów wsparcia technicznego firmy TomTom (innych niż ograniczona gwarancja) z warunkami niniejszej Umowy, obowiązywać będą warunki niniejszej Umowy. W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy okaże się nieważne, niemożliwe do wyegzekwowania lub bezprawne, pozostałe postanowienia pozostaną ważne i będą obowiązywać.

12) TŁUMACZENIA: Decydującą wersją niniejszej Umowy jest wersja w języku angielskim. Wszelkie tłumaczenia dostarczono wyłącznie dla Państwa wygody.

13) DECYDUJĄCE PRAWO: Niniejsza Umowa oraz wszelkie spory związane z nią lub użytkowaniem oprogramowania i/lub sprzętu lub inne podlegają prawu holenderskiemu. Do niniejszej Umowy nie ma zastosowania Konwencja Narodów Zjednoczonych w sprawie umów o międzynarodowej sprzedaży towarów. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy będą rozpatrywane przez sądy w Amsterdamie (w Holandii), które w wypadku takich sporów będą miały wyłączną jurysdykcję.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszej Umowy lub aby skontaktować się z firmą TomTom w jakiejś sprawie zapraszamy na stronę internetową firmy: <http://www.tomtom.com>.